

# 中西方古代说辩学比较 --记半杯清茶社又一次精彩的讲座



2021年4月10日(周六)晚,半杯清茶社邀请德堡大学(DePaul University)荣退教授吕行博士,举办“古希腊和中国春秋战国时期说辩学/修辞学(Rhetoric)比较”讲座。Rhetoric作为一门学科,在欧美国家有着相当长的历史。其发展已经相当成熟。但对于我们这些从中国来的学人,对于这门学科却知之不多。

### 吕行教授在讲座中

对于Rhetoric这一概念,吕行教授给出的定义是:Rhetoric是一门有效地使用象征性符号,包括话语、图像以及其他表达形式,来影响他人认知,改变他人态度和行为的学问。在吕行的专著《Rhetoric in Ancient

China》(1998年)问世之前,欧美国家还没有一本非西方Rhetoric历史研究的著作。吕行的研究开了非西方文化中Rhetoric研究的先河。而在此之后的非西方Rhetoric的研究,基本都采用了吕行教授的母语文本研究方法。为此,吕行教授曾获得Rhetoric学科的杰出科研成果。

吕行向听众介绍,Rhetoric在古希腊最初是由一批被称为“智者”的学者在雅典提出,并付诸于政治、法律、宗教和文学等各个领域实践的。这批智者注重Rhetoric的实际效用,例如诉讼辩词的写作和法庭辩论、政治演讲、社会礼仪活动上的演说等等。他们开班授徒,以其服务收取费用。他们把Rhetoric当作被利益驱动,以“赢”为目标的

工具。而哲学家苏格拉底和柏拉图高举伦理、理念和正义的旗帜,声称Rhetoric的目的在于发现真理、传播善良和启发思辨能力。吕行分别介绍了智者的代表人物Protagoras、Gorgias、Aspasia(女)和Isocrates。以及“西方三圣”的Rhetoric理念对智者Rhetoric中实用主义指导思想的批评、挑战和颠覆。

几乎在古希腊智者出现的同一时代,中国的春秋战国百家争鸣的时代氛围中,“名家”出现。名家的代表人物邓析、惠施和公孙龙等,博闻强记、能言善辩。他们在哲学上推崇真理的相对性,认为同一件事情往往有正反“两可”之说。因此,辩论的技巧就显得很重要,例如根据情形和对象采取不同的说服策略,在言辞中加入比喻和类推等方法。同样,中国的古代哲人孔子、庄子和荀子等也对名家混淆是非的立场和方法提出了批评。

比较古希腊智者和中国春秋战国时的名家是一件很有意义的工作。例如,他们都讲究说辩中的技巧,但其强调各有不同。智者认为思路和语言的清晰、对情感的诉求至关重要。名家则重视旁征博引,名实相符。他们在根据对象选择说服的不同方法方面是一致的。但是,名家缺少智者有关情感诉求的理论。值得我们深思的是:苏格拉底、柏拉图和亚里士多德对智者的批评,将西方的Rhetoric引向教育民众、探索真理和维护正义的方向。而孔子、荀子等中国古代哲人对名家的批评,却没有导致Rhetoric在学术上发展。

### 吕行教授的专著《名辩》

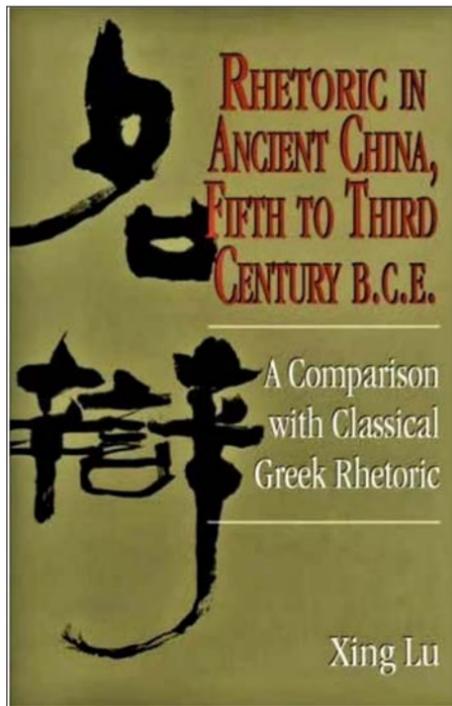
在吕行教授演讲结束后,听众提出许多问题。讨论非常热烈。这些问题中,既有关于中国古代Rhetoric,如史册中的案例,佛教的影响;也有对现代中国政治生活中Rhetoric特征和功能的探讨,诸如文革语言、意识形态挂帅和外交谈判;还有Rhetoric同西方现代哲学,如现象学、语义哲学和分析哲学的关系等。听众对于中西方的比较尤

其感兴趣,例如社会环境和需求对古希腊和古代中国Rhetoric发展的影响,以及为什么在“西方三圣”之后,西方的Rhetoric注重逻辑、理念、伦理等形而上的原则,而中国却没有把说辩学系统化和理论化,并纳入教学中。对于各种各样的提问,吕教授都给予了从容不迫,通俗易懂的解答。

吕教授的讲座激起听众极大的兴趣。讲座结束后大家余兴未散。半杯资深会员季肇瑾夜不能寐,深夜赋诗一首,抒发了她的感怀。第二天,半杯会员在微信群里继续就日前讲座的内容,展开深具哲思和启发性的讨论和交流。

讲座录像链接: <http://tea4soul.org/misc/new2021/rhetoric.mp4>

(文 之微, 录像 正心)



## 華府書友會/聖地牙哥作家協會

### 「美麗心世界」系列講座(九)

## 雲中君「美食與文藝 - 巴黎的文化饗宴」

講座時間: 2021年5月1日 美東時間上午 11:30am - 1:30pm  
美西時間上午 :8:30am - 10:30am  
Paris時間晚上 5:30pm - 7:30pm  
Taiwan時間晚上 11:30pm - 1:30am(5/2)

講座地點: Zoom網路講座

### 演講大綱:

巴黎是藝術都會,亦是美食聖地,璧合輝映,令人神往。自1515年文藝復興,引進佛羅倫斯的多元食膳,迄太陽王路易十六的宮廷美食、拿破崙帝國的美食外交,法國烹飪成為西歐國家競相仿效的食譜。十九世紀末美好年代(Belle Époque)、二十世紀初癡狂年代(Années folles)的高級美食(haute cuisine)、二十世紀中葉的新美食(nouvelle cuisine),乃至2010年法國美食列入世界非物質文化遺產等等,500年來烹飪藝術與帝王公侯、簪纓望族、政客豪門、文人騷客、藝士畫家、名閨浪女等交織譜成的浪漫、感性文化,奠定了巴黎成為藝創者夢寐以求的靈感泉源。透過名人鍾情的餐廳,細說痴情迷醉、風流倜儻的食、色文化與波希米亞主義(bohémianisme)、交際花文化(courtisanerie)、新藝術(art nouveau)、裝飾藝術(art déco)等時尚的融和駁蕩,成就了文學、音樂、繪畫、雕塑、戲劇、舞蹈、建築、電影等文化遺產。巴黎美食、美食巴黎,照亮藝術的花都(City of Lights)成為流動饗宴(moveable feast)的朝聖靈地。

### 講者簡介:

雲中君,台大外文系學士、法國社會科學高等研究院碩士、博士。曾任法國社會科學

高等研究院助理研究員、臺灣政治大學國際關係研究中心特約研究員、台灣中央海外工作會駐法國書記長、世盟總會副秘書長、代秘書長等職。亦曾服務政府公職十年,派駐法國巴黎、荷蘭海牙、美國西雅圖、紐約等地。中年改行轉道,任職巴黎國際投資營管集團資深顧問,周旋於歐、亞國際貿易。旅歐、美三十餘年,性喜隨境研習各族歷史語言、藝術文化,諳中、英、法、泰、寮語文,操數種方言(瓊、粵、閩、俚),略識義、西、拉丁、古希臘文等等。目前閒雲舒捲花都,醉心開卷吟詠,饕餮美食佳餚,鍾情旅遊園藝,悠然擊壤自娛。

講座免費,但也歡迎樂捐贊助。每年會費為\$20,支票付款抬頭請寫 WCLS, 地址: 11805 Winterset Terrace, Potomac, MD 20854  
PayPal 付費,請傳到 emailwcls@gmail.com, 勾選 family and friends。  
參加活動,請直接點擊下列連結:  
<https://us02web.zoom.us/j/83000725409?pwd=cnBNeGJWb1N6LzN0RDZwWGc0eE41dz09>

會議 ID: 830 0072 5409  
會議 Passcode: 123

歡迎各位光臨華府書友會的網站 (<http://blog.udn.com/WCLSDC>) 或 (<http://wcls2020.com>) 查詢更多相關的資訊。

會員申請及聯絡: 請將中英文名字、電郵地址或電話號碼傳至 emailwcls@gmail.com 以便通告未來的演講資訊。

詢問請洽: 書友會會長 楊慶偉 607-379-4208 或

聖地亞哥作家協會會長 朱立立 619-795-0775

## 美国公证认证中心

AMERICAN NOTARY SERVICE CENTER INC.

★ 隆重推出快速专项服务 ★

各种确认公证	公证员公证	出生证	单身证明
各种当面宣誓承诺公证	海牙认证	成绩单	健在证明
各种当面签字签约公证	州务卿认证	委托书	中美授权
各种复印件与原件相符公证	国务院认证	结婚证	收入证明
各种事实验证公证	大使馆认证	离婚证	跨国驾照
特办: 全球远程电子公证	全套三级认证	死亡证	异名证明
		无犯罪记录	合同协议

**特别推出** 小企业认证服务、8(a)企业发展计划, 帮助您获得联邦政府采购合同

电话: 202-599-0777 传真: 302-264-2121 微信: USnotary 邮箱: info@usnotarycenter.com

网站: www.usnotarycenter.com 地址: 7510 Diplomat Dr. Suite 101, Manassas, VA 20109

### 山姆出国咨询服务中心 跨国办案·公证认证

- 杰出人才 EB-1A
- 国家利益豁免 NIW
- 婚姻/亲属移民
- 政治庇护
- 几大理由移民美国

- 养子、继子、私生子、非婚生子及其上下左右
- 各种连带关系移民

美国服务热线: 703-879-7304  
中国免费直拨美国: 950-4042-6006  
info@SAMabroad.com  
www.SAMabroad.com